Form No. 3361-868 Rev A

Lama livellatrice

Scavafossi TRX

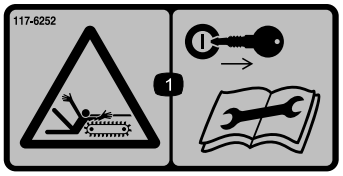
Nº del modello 22980—Nº di serie 290000001 e superiori

Istruzioni di installazione

Sicurezza

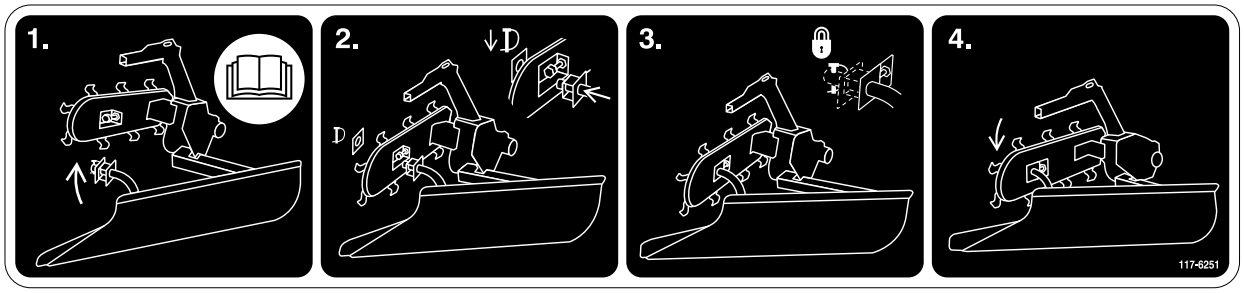
Adesivi di sicurezza e informativi

Gli adesivi di sicurezza e di istruzione sono chiaramente visibili, e sono affissi accanto a zone particolarmente pericolose. Sostituite gli adesivi danneggiati o smarriti.



117-6252

1. Pericolo di aggrovigliamento; scavafossi – togliete la chiave di accensione prima di montare la lama o eseguire lavori di manutenzione.



117-6251

1. Inserite la staffa di montaggio posteriore nella base dello scavafossi.
2. Inserite la staffa di montaggio anteriore nella barra.
3. Fissate la staffa di montaggio anteriore con la piastra di montaggio e l'acciarino.
4. Abbassate la barra per abbassare a terra la lama.

© 2009—The Toro® Company
8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420

Registrate il vostro prodotto presso www.Toro.com.

CE

Traduzione dell'originale (IT)
Stampato negli USA.
Tutti i diritti sono riservati

Installazione

Parti sciolte

Verificate che sia stata spedita tutta la componentistica, facendo riferimento alla seguente tabella.

Descrizione	Qté	Uso
Lama	1	Installate la staffa di montaggio posteriore.
Staffa di montaggio posteriore	1	
Bullone a testa tonda	6	
Dado di bloccaggio	6	
Staffa di montaggio anteriore	1	Installate la staffa di montaggio anteriore.
Bullone a testa tonda	4	
Dado di bloccaggio	4	

Installazione della staffa di montaggio posteriore

Installate la staffa di montaggio posteriore sulla lama utilizzando 6 bulloni a testa tonda e dadi di bloccaggio (Figura 1).

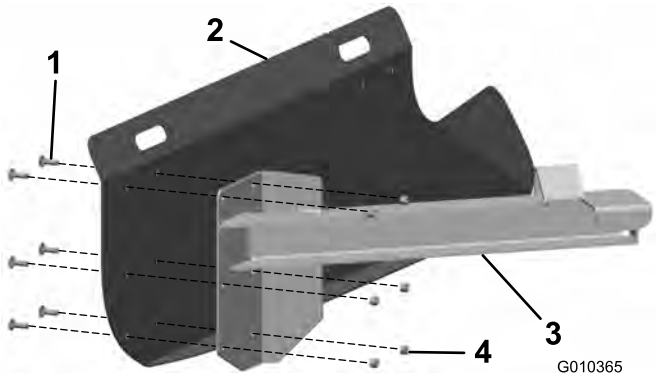


Figura 1

1. Bullone a testa tonda
2. Lama
3. Staffa di montaggio posteriore
4. Dado di bloccaggio

Installazione della staffa di montaggio anteriore

Installate la staffa di montaggio anteriore sulla lama utilizzando 4 bulloni a testa tonda e dadi di bloccaggio (Figura 2).

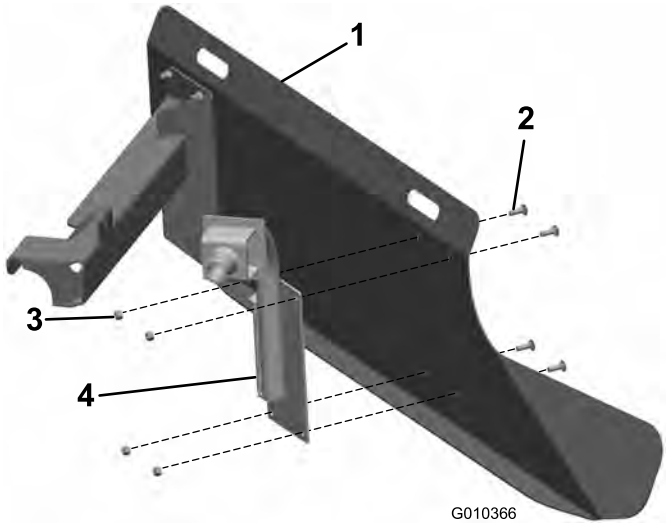


Figura 2

1. Lama
2. Bullone a testa tonda
3. Dado di bloccaggio
4. Staffa di montaggio anteriore

Funzionamento

Nota: Determinare i lati sinistro e destro della macchina dalla normale posizione di funzionamento.

Installazione della lama sullo scavafossi

Se cercate di installare o rimuovere la lama dello scavafossi a motore acceso, qualcuno potrebbe avviare accidentalmente la catena, con conseguenze gravi o addirittura fatali.

Arrestate sempre il motore e togliete la chiave di accensione prima di cercare di installare o rimuovere la lama.

1. Alzate la barra, spegnete il motore e togliete la chiave.
2. Infilate la staffa di montaggio posteriore della lama nell'apertura presente sullo scavafossi a sinistra della barra, inserendola sul supporto trasversale (Figura 3).

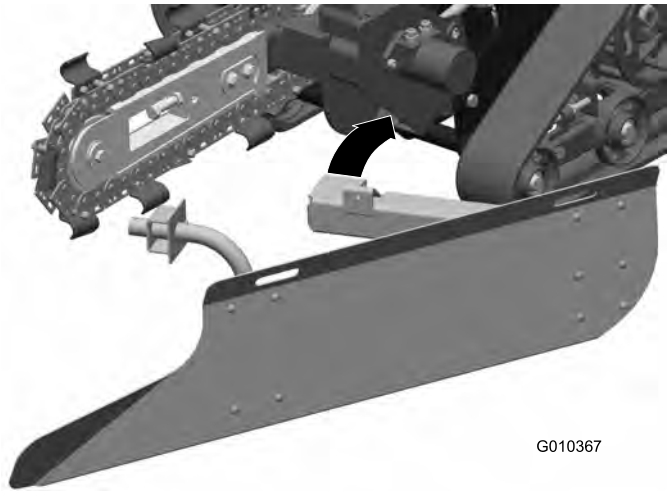


Figura 3

3. Rimuovere l'acciarino e la piastra di montaggio dalla staffa di montaggio anteriore (Figura 5).
4. Spostate la lama a destra, inserendo la staffa di montaggio anteriore nell'apertura della barra (Figura 4).

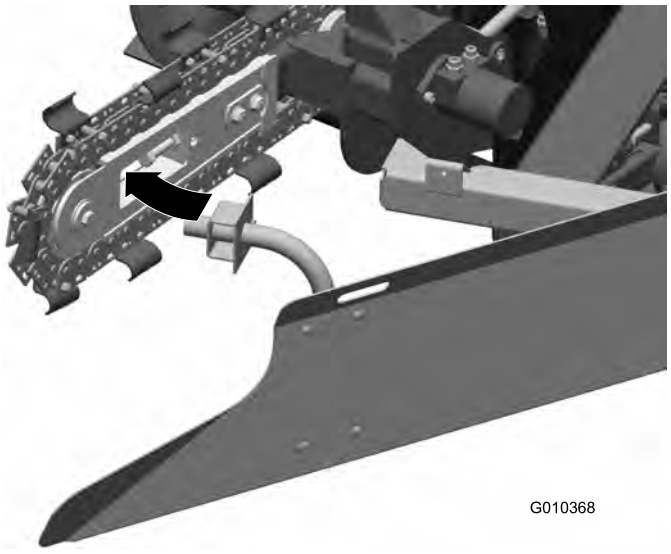


Figura 4

5. Infilate la piastra di montaggio sulla staffa di montaggio anteriore, fissandola con l'acciarino attaccato (Figura 5).

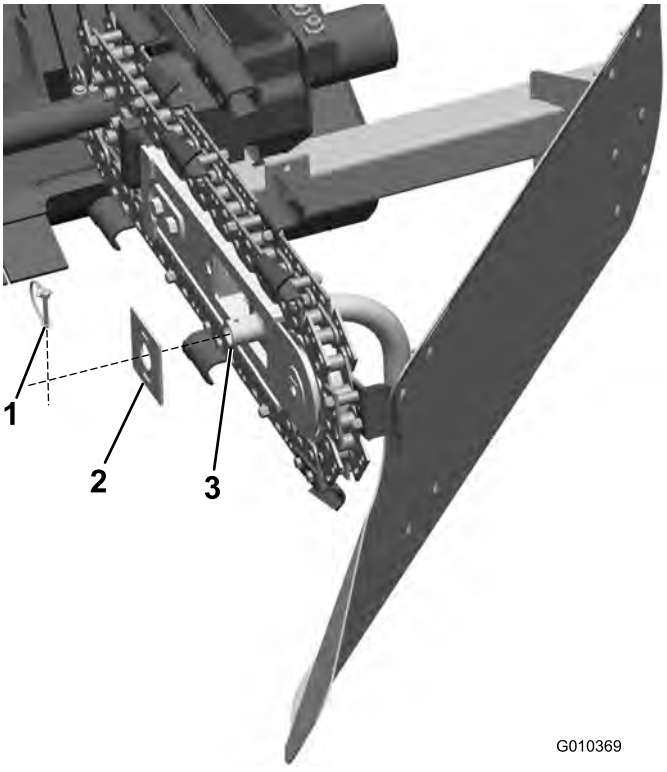


Figura 5

1. Acciarino (sagola non illustrata)
2. Piastra di montaggio
3. Staffa di montaggio anteriore

Livellare un fosso

1. Portate lo scavafossi con la lama attaccata alla fine del fosso, orientando la lama appena dietro il mucchio di detriti in modo che l'estremità sinistra della lama si sovrapponga al lato destro del fosso (Figura 6).

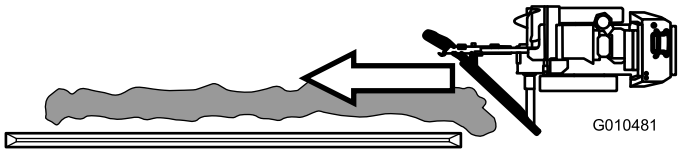


Figura 6

2. Abbassate la barra finché la lama tocca terra, ma non scavate il terreno con la lama.

   Nota: Se state livellando delle zolle che non volete rompere, abbassate la lama fino a toccare appena l'inizio dell'erba. In questo modo potete spingere la maggior parte del terreno nel fosso senza intaccare le zolle. Dopo il livellamento potete rastrellare il terreno rimanente.

3. Guidate lo scavafossi in avanti, spingendo i detriti nel fosso.

Rimozione della lama

Se cercate di installare o rimuovere la lama dello scavafossi a motore acceso, qualcuno potrebbe avviare accidentalmente la catena, con conseguenze gravi o addirittura fatali.

Arrestate sempre il motore e togliete la chiave di accensione prima di cercare di installare o rimuovere la lama.

1. Alzate la barra per sollevare la lama dal suolo.
2. Spegnete il motore ed estraete la chiave di avviamento.
3. Rimuovere l'acciarino e la piastra di montaggio dalla staffa di montaggio anteriore (Figura 5).
4. Estraete la staffa di montaggio anteriore dalla barra e sollevate la lama dallo scavafossi.
5. Reinserite la piastra di montaggio e l'acciarino sulla staffa di montaggio anteriore per il rimessaggio.

Caricamento della lama su un rimorchio

Rimuovete la lama prima di caricare lo scavafossi su un rimorchio. Conservatela separatamente dallo scavafossi.

Importante: Se cercate di caricare lo scavafossi con la lama collegata su un rimorchio Toro TRX, lo scavafossi o la lama potrebbero danneggiarsi. Rimuovete sempre la lama prima di caricare lo scavafossi sul rimorchio.

Note:

Note:

Note:

Garanzia Macchine Polifunzionali Compatte Toro

Garanzia limitata di un anno

Prodotti CUE

Condizioni e prodotti coperti

The Toro® Company e la sua affiliata, Toro Warranty Company, ai sensi del presente accordo tra di loro siglato, garantiscono che la vostra Macchina Polifunzionale Compatta Toro (il "Prodotto") è esente da difetti di materiale o lavorazione.
Sono applicabili i seguenti periodi dalla data di acquisto:

Prodotti	Periodo di garanzia
Veicoli per movimento terra, scavafossi e accessori	1 anno o 100 ore di esercizio, optando per l'intervallo più breve
Motori Kohler	3 anni
Tutti gli altri motori	2 anni

Nei casi coperti dalla garanzia, provvederemo alla riparazione gratuita del Prodotto, ad inclusione di diagnosi, manodopera e componenti.

Istruzioni per ottenere il servizio in garanzia

Se credete che il vostro prodotto Toro presenti un difetto di materiale o lavorazione, procedete come segue.

1. Per la revisione e la manutenzione contattate un Distributore Autorizzato di macchine polifunzionali compatte Toro (CUE, Compact Utility Equipment). Per trovare il concessionario più vicino a voi, visitate il sito www.Toro.com. Potete anche contattare telefonicamente il nostro Servizio Clienti Toro al numero verde 888-865-5676 (clienti U.S.A.) o al 888-865-5691 (clienti canadesi).
2. Portare al distributore il prodotto e la prova di acquisto (ricevuta d'acquisto).

Se per qualsiasi motivo non siete soddisfatti dell'analisi del vostro Centro Assistenza o del servizio fornito, siete pregati di contattarci:

LCB Customer Service Department
Toro Warranty Company
8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420-1196
Numero verde: 888-865-5676 (clienti USA)
Numero verde: 888-865-5691 (clienti canadesi)

Responsabilità del proprietario

Il proprietario deve mantenere il prodotto Toro in conformità alle procedure di manutenzione riportate nel *Manuale dell'operatore*. Tale manutenzione ordinaria, sia essa eseguita da un rivenditore o dall'acquirente, è a carico dell'acquirente. I componenti che devono essere sostituiti come parte delle normali procedure di manutenzione ("Componenti soggetti a Manutenzione") sono coperti da garanzia fino al momento previsto per la loro sostituzione. La mancata esecuzione della manutenzione e delle regolazioni previste può rendere invalido il reclamo in garanzia.

Articoli e condizioni non coperti da garanzia

Non tutte le avarie o i guasti che si verificano durante il periodo di garanzia sono difetti di materiale o lavorazione. Quanto segue è escluso dalla presente espressa garanzia.

- Avarie del prodotto risultanti dall'utilizzo di parti di ricambio non originali Toro o dal montaggio e utilizzo di parti aggiuntive, modificate o accessori non approvati.
- Avarie del prodotto risultanti dalla mancata esecuzione della manutenzione e/o delle regolazioni previste.
- Avarie risultanti dall'utilizzo del prodotto in maniera errata, negligente o incauta.
- Le parti consumate dall'uso, salvo quando risultino difettose. I seguenti sono alcuni esempi di parti di consumo che si usurano durante il normale utilizzo del prodotto: denti di scavo, punzoni, candele, pneumatici, cingoli, filtri, catene, ecc.
- Avarie provocate da cause esterne. I seguenti sono alcuni esempi di cause esterne: condizioni atmosferiche, metodi di rimessaggio, contaminazione; utilizzo di refrigeranti, lubrificanti, additivi o prodotti chimici non autorizzati, ecc.
- Normale usura degli articoli. I seguenti sono alcuni esempi di normale usura: superfici verniciate consumate, adesivi o finestrini graffiati, ecc.
- Qualsiasi componente coperto da una garanzia a parte del produttore.
- Spese di ritiro e consegna.

Condizioni generali

La riparazione da parte di un Distributore Autorizzato di macchine polifunzionali compatte Toro (CUE) è l'unico rimedio previsto dalla presente garanzia. **Né The Toro® Company né la Toro Warranty Company sono responsabili di danni indiretti, incidentali o consequenziali in merito all'utilizzo dei Prodotti Toro coperti dalla presente garanzia, ivi compresi costi o spese per apparecchiature sostitutive o assistenza per periodi ragionevoli di avaria o di mancato utilizzo in attesa della riparazione ai sensi della presente garanzia. Tutte le garanzie implicite di commerciabilità e idoneità all'uso sono limitate alla durata della presente garanzia esplicita. In alcuni stati non è permessa l'esclusione di danni incidentali o consequenziali, né limitazioni sulla durata di una garanzia implicita; di conseguenza, nel vostro caso le suddette esclusioni e limitazioni potrebbero non essere applicabili**. La presente garanzia concede diritti legali specifici; potreste inoltre godere di altri diritti, che variano da uno stato all'altro.

Ad eccezione della copertura della garanzia del motore e della garanzia sulle emissioni citata di seguito, se pertinente, non vi sono altre espresse garanzie.
Il Sistema di Controllo delle Emissioni presente sul vostro Prodotto può essere coperto da garanzia a parte, rispondente ai requisiti stabiliti dall'Environmental Protection Agency (EPA) degli Stati Uniti e/o dall'Air Resources Board (CARB) della California. Le limitazioni di cui sopra, in termini di ore, non sono applicabili alla garanzia del Sistema di Controllo delle Emissioni. I particolari sono riportati nella dichiarazione della Garanzia sul Controllo delle Emissioni dello stato della California, stampata nel manuale dell'operatore o nella documentazione del costruttore del motore.

Paesi oltre gli Stati Uniti e il Canada

I clienti acquirenti di prodotti Toro esportati dagli Stati Uniti o dal Canada devono contattare il proprio Distributore (Concessionario) Toro per ottenere le polizze di garanzia per il proprio paese, regione o stato. Se per qualche motivo non siete soddisfatti del servizio del vostro Distributore o avete difficoltà nell'ottenere informazioni sulla garanzia, siete pregati di rivolgervi all'importatore Toro. Se tutti i rimedi falliscono, potete contattare la Toro Warranty Company.